KOMMISSIONENS HENSTILLING Nr. 393/95/EKSF

af 24. februar 1995

om ændring af henstilling nr. 3118/94/EKSF

(Tekst af betydning for EØS)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 74, og

ud fra følgende betragtninger:

Det er i overensstemmelse med artikel 3 i henstilling nr. 3118/94/EKSF [1], hvorved Kommissionen har undergivet indførsel af visse jern- og stålprodukter, der henhører under traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, et fællesskabstilsyn, nødvendigt at opstille en liste over de lande og de varer, for hvilke der kræves eksportlicenser, i et bilag til nævnte henstilling;

ifølge Kommissionens henstilling nr. 73/95/EKSF [2] skal der af de kompetente russiske og ukrainske myndigheder eller organisationer udstedes en eksportlicens og et oprindelsescertifikat i forbindelse med ordningen for dobbeltkontrol af importen i Fællesskabet af visse stålprodukter med oprindelse i disse lande, og det er hensigtsmæssigt at offentliggøre modellerne til disse eksportdokumenter til erhvervslivets orientering;

Bulgarien, Rumænien og Kommissionen har aftalt, at indtil afgørelserne fra De Blandede Udvalg EF-Bulgarien og EF-Rumænien såvel som de tilsvarende kommissionsbeslutninger om indførelse af en ordning for dobbeltkontrol af importen i Fællesskabet af de stålprodukter, der er omfattet af disse afgørelser og beslutninger, er trådt i kraft, vil der blive krævet en eksportlicens udstedt af de kompetente bulgarske og rumænske myndigheder i forbindelse med import i Fællesskabet af de stålprodukter, der er omfattet af disse afgørelser og beslutninger med virkning fra den 1. marts 1995;

efter konsultationer med de schweiziske myndigheder er det nødvendigt at ændre artikel 1 i henstilling nr. 3118/94/EKSF for at udelukke Den Europæiske Frihandelssammenslutnings medlemslande (EFTA) fra henstillingens anvendelsesområde —

RETTET FØLGENDE HENSTILLING:

Artikel 1

Bilag I, som indeholder modeller til den eksportlicens og det oprindelsescertifikat, der skal udstedes af de kompetente russiske og ukrainske myndigheder eller organisationer i forbindelse med den ordning for dobbeltkontrol, der gælder ved import i Fællesskabet af stålprodukter med oprindelse i disse lande, føjes som bilag V til henstilling nr. 3118/94/EKSF.

Artikel 2

1. Bilag II, som indeholder en yderligere liste over de lande og varer, for hvilke der kræves eksportlicenser, føjes som bilag VI til henstilling 3118/94/EKSF.

2. Bilag III, som indeholder modeller til den eksportlicens, der skal udstedes af de i bilag VI nævnte kompetente myndigheder, føjes som bilag VII til henstilling 3118/94/EKSF.

Artikel 3

Artikel 1, stk. 1, i henstilling 3118/94/EKSF ændres ved tilføjelse efter ordene »... med oprindelse i andre tredjelande end« af ordene »landene i Den Europæiske Frihandelssammenslutning (EFTA) eller«.

Artikel 4

Denne henstilling træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. februar 1995.

På Kommissionens vegne

Leon BRITTAN

Næstformand

---

[1] EFT nr. L 330 af 21. 12. 1994, s. 6.
[2] EFT nr. L 13 af 19. 1. 1995, s. 1.

1 Exporter (name, full address, country)	**ORIGINAL**	2 **No**
	3 Year	4 Product group
5 Consignee (Name, full address, country)	**EXPORT LICENCE** (ECSC products)	
	6 Country of origin	7 Country of destination
8 Place and date of shipment — Means of transport	9 Supplementary details	

10 Description of goods — Manufacturer	11 CN code	12 Quantity (1)	13 FOB Value (2)

14 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in ECSC products with the European Community.

15 Competent authority (name, full address, country)	At _____ on _____
	(Signature) (Stamp)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight
(2) In the currency of the sale contract

»EKSPORTLICENS

(EKSF-produkter)

1. Eksportør (navn, fuldstændig adresse, land)
2. Nr.
3. År
4. Varegruppe
5. Modtager (navn, fuldstændig adresse, land)
6. Oprindelsesland
7. Bestemmelsesland
8. Sted og dato for afskibningen — Transportmiddel
9. Supplerende enkeltheder
10. Varebeskrivelse — Fabrikant
11. KN-kode
12. Mængde (1)
13. FOB-værdi (2)
14. DEN KOMPETENTE MYNDIGHEDS ATTESTERING

    Undertegnede bekræfter, at de ovenfor beskrevne varer er afskrevet på det kvantitative loft for det år, der er angivet i rubrik 3, for den varegruppe, der er angivet i rubrik 4 i henhold til bestemmelserne vedrørende handelen med EKSF-produkter med Det Europæiske Fællesskab.
15. Kompetent myndighed (navn, fuldstændig adresse, land)

....., den .....

(Firma) (Stempel)

(1) Angiv nettovægt (kg) og tillige mængde i den relevante enhed, når der ikke er tale om nettovægt.

(2) I den valuta, der er angivet i salgskontrakten.«

1 Exporter (name, full address, country)	COPY	2 No
	3 Year	4 Product group
5 Consignee (Name, full address, country)	**EXPORT LICENCE** (ECSC products)	
	6 Country of origin	7 Country of destination
8 Place and date of shipment — Means of transport	9 Supplementary details	

10 Description of goods — Manufacturer	11 CN code	12 Quantity (1)	13 FOB Value (2)

14 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in ECSC products with the European Community.

15 Competent authority (name, full address, country)	At _____ on _____ (Signature) (Stamp)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight
(2) In the currency of the sale contract

1 Exporter (name, full address, country)	ORIGINAL	2 No
	3 Year	4 Product group

5 Consignee (Name, full address, country)	CERTIFICATE OF ORIGIN (ECSC products)	
	6 Country of origin	7 Country of destination
8 Place and date of shipment — Means of transport	9 Supplementary details	

10 Description of goods — Manufacturer	11 CN code	12 Quantity (1)	13 FOB Value (2)

14 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in ECSC products with the European Community.

15 Competent authority (name, full address, country)	At _____ on _____
	(Signature) (Stamp)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight
(2) In the currency of the sale contract

1 Exporter (name, full address, country)	COPY	2 No
	3 Year	4 Product group
5 Consignee (Name, full address, country)	**CERTIFICATE OF ORIGIN** (ECSC products)	
	6 Country of origin	7 Country of destination
8 Place and date of shipment — Means of transport	9 Supplementary details	

10 Description of goods — Manufacturer	11 CN code	12 Quantity (1)	13 FOB Value (2)

14 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in ECSC products with the European Community.

15 Competent authority (name, full address, country)	At _____ on _____
	(Signature) (Stamp) «

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight
(2) In the currency of the sale contract

BILAG II

»*BILAG VI*

Varer med oprindelse i Bulgarien og Rumænien, for hvilke der kræves eksportlicenser

EKSF-produkter anført i bilag I til henstilling nr. 3118/94/EKSF med oprindelse i Bulgarien og Rumænien«.

1 Exporter (name, full address, country)	**ORIGINAL**	2 **No**
	3 Year	4 Product group
5 Consignee (Name, full address, country)	**EXPORT LICENCE** (ECSC products)	
	6 Country of origin	7 Country of destination
8 Place and date of shipment — Means of transport	9 Supplementary details	

10 Description of goods — Manufacturer	11 CN code	12 Quantity (1)	13 FOB Value (2)

14 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

15 Competent authority (name, full address, country)	At _____ on _____
	(Signature) (Stamp)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight
(2) In the currency of the sale contract

»EKSPORTLICENS

(EKSF-produkter)

1. Eksportør (navn, fuldstændig adresse, land)
2. Nr.
3. År
4. Varegruppe
5. Modtager (navn, fuldstændig adresse, land)
6. Oprindelsesland
7. Bestemmelsesland
8. Sted og dato for afskibningen — Transportmiddel
9. Supplerende enkeltheder
10. Varebeskrivelse — Fabrikant
11. KN-kode
12. Mængde (1)
13. FOB-værdi (2)
14. DEN KOMPETENTE MYNDIGHEDS ATTESTERING
15. Kompetent myndighed (navn, fuldstændig adresse, land)

....., den .....

(Firma) (Stempel)

(1) Angiv nettovægt (kg) og tillige mængde i den relevante enhed, når der ikke er tale om nettovægt.

(2) I den valuta, der er angivet i salgskontrakten.«

1 Exporter (name, full address, country)	COPY	2 No
	3 Year	4 Product group
5 Consignee (Name, full address, country)	**EXPORT LICENCE** (ECSC products)	
	6 Country of origin	7 Country of destination
8 Place and date of shipment — Means of transport	9 Supplementary details	

10 Description of goods — Manufacturer	11 CN code	12 Quantity (1)	13 FOB Value (2)

14 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

15 Competent authority (name, full address, country)	At _____ on _____ (Signature) (Stamp)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight
(2) In the currency of the sale contract